

ಬೀಂಬ ಪ್ರತಿಬೀಂಬ

ಮಕ್ಕಳ ಕೃತಿಗಳ ಭಾವಾಂಶರದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿ
ಇರುವ ಉದಯೋನ್ಮುಖರಿಗೆ ಒಂದು
ಕಲಿಕಾ ಕಾರ್ಯಾಗಾರ
(ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಿಂದ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ)

ಅರ್ಜಿಗಳಿಗೆ ಆಹ್ವಾನ!

ಬೀಂಬ ಪ್ರತಿಬೀಂಬ



ಗುಣಮಟ್ಟದ ಸಮಕಾಲೀನ ಮಕ್ಕಳ ಕೃತಿಗಳ ಲಭ್ಯತೆ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಇಂದಿಗೂ ಬಹುದೊಡ್ಡ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಉಳಿದಿದೆ. ಕನ್ನಡದ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸುವಾಗ ಈ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಮಕಾಲೀನ ಕೃತಿಗಳ ಲಭ್ಯತೆ ತೀರಾ ಕಡಿಮೆ ಇರುವುದನ್ನು 'ಪರಾಗ್' ಗಮನಿಸಿದೆ. ಲಭ್ಯವಿರುವ ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲಿ ಕೂಡ, ಮಕ್ಕಳ ಪರ್ಯಾಯಾಮಿತಿ, ಪ್ರಕಾರಗಳು ಮತ್ತು ಮಾದರಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹುದೊಡ್ಡ ಅಂತರ ಇದೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಗುರುತಿಸಿದೆ. ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ, ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಹದಿಹರೆಯದವರಿಗೆ ಇಷ್ಟವಾಗುವಂಥ ಹೊಸ ರೀತಿಯ ಸಮಕಾಲೀನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳ ಕೊರತೆ ಇದೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದೆ. ವಿವಿಧ ಭಾಷೆ, ಪ್ರದೇಶ ಹಾಗೂ ಸಂದರ್ಭದ ವೈವಿಧ್ಯತೆಯನ್ನು ಉತ್ತಮ ಅನುವಾದದ ಮೂಲಕ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ತಂದಲ್ಲಿ ಈ ಕೊರತೆಯನ್ನು ಒಂದಪ್ಪು ಮಟ್ಟಿಗೆ ತುಂಬಬಹುದು. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಒಳ್ಳಿಯ ಹಾಗೂ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಕೃತಿಗಳು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ದೋರಿಯಲಿದ್ದ ಇವು ಹೆಚ್ಚಿಷ್ಟು ಪ್ರಯೋಗಶೀಲತೆ ಹಾಗೂ ಹೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಗೆ ದಾರಿ ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ.

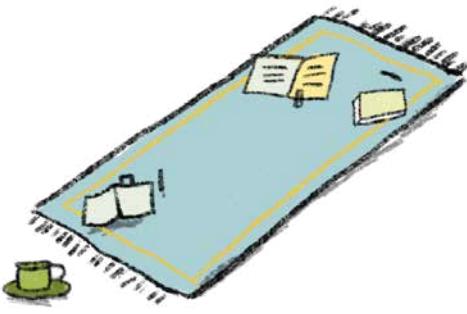
'ಬೀಂಬ-ಪ್ರತಿಬೀಂಬ' ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪುಟ್ಟ ಪ್ರಯತ್ನ. ಇದು ಉತ್ತರಾ ಟ್ರಾನ್ಸ್‌ನ ಅಂಗಸಂಸ್ಥೆಯಾದ 'ಪರಾಗ್', 'ಬಹುರೂಪಿ' ಪ್ರಕಾಶನದ ಸಹಯೋಗದೊಂದಿಗೆ ಉದಯಿಂದ್ದು ಕನ್ನಡದ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಿಗೆ ಹಮ್ಮಿಕೊಂಡಿರುವ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯಾಗಾರ.

ಈ ಕಲಿಕಾ ಕಾರ್ಯಾಗಾರವು, ಕನ್ನಡದ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಿಗೆ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಅನುವಾದದ ವಿವಿಧ ಮಜಲುಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಲು ವೇದಿಕೆ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ. ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮತ್ತು ಇತರ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಿರುವ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಸಮಕಾಲೀನ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಅರಿಯಲು ಇದು ಅವಕಾಶ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಭಾಷಾಂತರ ಮಾಡುವ ವಿಭಿನ್ನ ವಿಧಾನಗಳು ಹಾಗೂ ರೀತಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗ ಮಾಡುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ಈ ಕ್ಷೇತ್ರದ ಪರಿಣಿತರೊಂದಿಗೆ ಸಂವಾದಿಸಲು ಅವಕಾಶ ದೋರುಹಿಡಿಯಲಿದ್ದು.

ಕಾರ್ಯಾಗಾರದ ಪ್ರಮುಖ ದ್ವೀಯೋದ್ದೀಶಗಳು:

- ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸಮಕಾಲೀನ ಕೃತಿಗಳ ಲಭ್ಯತೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಕನ್ನಡದ ಮಕ್ಕಳ ಕೃತಿಗಳ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ರೂಪಿಸಿ, ಬಲಪಡಿಸುವುದು.
- ಕಾರ್ಯಾಗಾರದಲ್ಲಿ ಭಾಗಿಯಾಗುವವರಿಗೆ ಸಮಕಾಲೀನ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು (ಪ್ರಕಾರಗಳು, ಮಾದರಿ ಮತ್ತು ವಿಷಯ) ಹಾಗೂ ಮಕ್ಕಳು ಹಾಗೂ ಹದಿಹರೆಯದವರ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಭಾಷಾಂತರದಲ್ಲಿ ಅನುಸರಿಸುವ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಮತ್ತು ಅಭಾಸವನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸುವುದು.
- ಕಾರ್ಯಾಗಾರದಲ್ಲಿ ಭಾಗಿಯಾಗುವವರಿಗೆ, ಮಕ್ಕಳ ಭಾಷಾಂತರದ ಪ್ರಕಾರಗಳು, ಮಾದರಿ ಮತ್ತು ವಸ್ತುವಿಷಯದ ಕುರಿತು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಅನುಭವ ಒದಗಿಸುವುದು.
- ಮಾರ್ಗದರ್ಶನದ ವಿಸ್ತೃತ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ, ಒಳ್ಳಿಯ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಹಾಗೂ ಪ್ರಕಟಣಾ ಯೋಜನೆಯ ಕನ್ನಡತಿಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸುವುದು.





ಕಾರ್ಯಾಚಾರದ ವಿವರ

ಅವಧಿ: 7 ವಾರಗಳು (ಮೂರು ದಿನಗಳ ವಸತಿ ಸಹಿತ ಕಾರ್ಯಾಚಾರದ ಮತ್ತು ತಜ್ಜರ್ಮ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನದಲ್ಲಿ 6 ವಾರಗಳ ಸ್ವತಂತ್ರ ಭಾಷಾಂತರ ಕಾರ್ಯ)

ಇದು ಯಾರಿಗಾಗಿ? ಮುಕ್ತಳ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಲು ಆಸಕ್ತಿ ಇರುವವರಿಗೆ ಹಾಗೂ ಉದಯೋನ್ಮೂಲ ಬರಹಗಾರರಿಗೆ

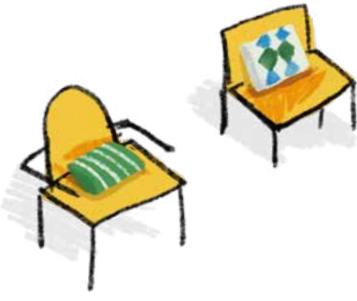
ಇದು ಯಾಕಾಗಿ? ಮುಕ್ತಳ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ನಿಂದ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಲು.

ಕಾರ್ಯಾಚಾರದ ಭಾಷೆ: ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ

- ಭಾಗವಹಿಸುವವರ ಹೊಣಿಗಾರಿಕೆ:**
- 3 ದಿನಗಳ ಈ ವಸತಿ ಸಹಿತ ಕಾರ್ಯಾಚಾರದಲ್ಲಿ ಸಹ ಶಿಬಿರಾರ್ಥಿಗಳು ಮತ್ತು ತಜ್ಜರ್ಮ ಜೊತೆಗೆ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿ ಚರ್ಚೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಬೇಕು.
 - ತಜ್ಜರ್ಮ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನದಲ್ಲಿ ಅಯ್ದ ಕೃತಿಯ ಭಾಷಾಂತರ ಕಾರ್ಯ (ನಿಯಮಿತ ಕೆಲಸಗಳ ಜೊತೆಗೆ).
 - ನಿಗದಿತ ಕಾಲಾವಧಿಯೊಳಗೆ ಭಾಷಾಂತರ ಮಾಡಿ, ಸ್ಪೃಟವಾಗಿ ಸಂಕಲಿಸಿದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುವುದು.

- ಅಂತರಾಳ:**
- ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ 18 ವರ್ಷ ಮೇಲ್ಮೈಟ್ರಿವರಾಗಿರಬೇಕು.
 - ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ಪೃಟವಾಗಿ ಮಾತನಾಡಲು, ಓದಲು, ಬರೆಯಲು ಬರುವಂತವರಾಗಿರಬೇಕು.
 - ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲು ಮತ್ತು ಅನುವಾದಿಸಲು ಅವಕ್ಷವಿರುವ ನಾಹಿತ್ಯ ಜ್ಞಾನ ಅಗತ್ಯ.
 - 2024ರ ಜನವರಿ 26ರಿಂದ 28ವರೆಗೆ ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಹಮ್ಮಿಕೊಳ್ಳುವ ವಸತಿ ಸಹಿತ ಕಾರ್ಯಾಚಾರದಲ್ಲಿ ಪಾಲೋಳ್ಜೆಬೇಕು.
 - ಆನಂತರ 6 ವಾರಗಳ ಕಾಲ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರ ಸಲಹೆ ಸೂಚನೆಯೊಂದಿಗೆ ಇರುಗುವ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಪಾಲೋಳ್ಜೆಲು ಲಭ್ಯರಾಗಿರಬೇಕು.

- ನೀಡಲಾಗುವ ಸೌಲಭ್ಯಗಳು**
- ಅಜ್ಞಿಗಳ ಪರಿಶೀಲನೆ ನಡೆಸಿ ಗರಿಷ್ಟ 15 ಶಿಬಿರಾರ್ಥಿಗಳನ್ನು ಅಯ್ದ ಮಾಡಲಾಗುವುದು.
 - ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ: ಕಾರ್ಯಾಚಾರದ ಬಳಿಕ 6 ವಾರಗಳ ಕಾಲ ತಜ್ಜರ್ಮ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರ ಬೆಂಬಲ ಒದಗಿಸಲಾಗುವುದು. ವಾರಕೊಮ್ಮೆ ಕರೆ ಮತ್ತು ಚರ್ಚೆ, ಹಾಗೂ ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿತ ಕಾರ್ಯದ ಪರಿಶೀಲನೆ.
 - ಸಂಪನ್ಮೂಲ: ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸಂಕಲಿತ ಪ್ರಾಮರ್ಶನ ಬರಹಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಲಾಗುವುದು.
 - ಪ್ರಯಾಣ ಮತ್ತು ವಸತಿ: 3 ದಿನಗಳ ವಸತಿಯುತ ಕಾರ್ಯಾಚಾರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಹೋಗುವ ಪ್ರಯಾಣ ಭಿತ್ತಿ, ವಸತಿ ಮತ್ತು ಉಣಿಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಲಾಗುವುದು.



ಅಜ್ಞಿಂ ಮತ್ತು ಆಯ್ಕೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ

- ಕಾರ್ಯಾಗಾರದಲ್ಲಿ ಪಾಲೋಳ್ಳಲು ಅಜ್ಞಿಂದಾರರು ಆನ್‌ಲೈನ್‌ನಲ್ಲಿ ನಿಗದಿತ ದಿನಾಂಕದೊಳಗೆ ಅಜ್ಞಿಂ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕು. ಅಜ್ಞಿಂಯ ಜೊತೆಗೆ ನೀಡಲಾಗುವ ಸೂಚಿತ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಪ್ರಾಣಗೊಳಿಸಿ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕು.
- ಸೂಚಿತ ಕಾರ್ಯಗಳ ವಿವರಗಳಿಗಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಕ್ಲಿಕ್ ಮಾಡಿ
- ದೂರವಾಣಿ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜೊತೆಗೆ, ಎರಡು ಹಂತಗಳಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಿಂಗಳನ್ನು ಅಂತಿಮಗೊಳಿಸಲಾಗುವುದು.
- ಆಯ್ಕೆಯ ಕುರಿತು 2024ರ ಜನವರಿ 5ರೊಳಗೆ ಇ-ಮೇಲ್ ಮೂಲಕ ತಿಳಿಸಲಾಗುವುದು.

ಮುಖ್ಯವಾದ ದಿನಾರ್ಥಕಗಳು

2023ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ 26 ಅಜ್ಞಿಂ ಸಲ್ಲಿಸಲು ಕೊನೆಯ ದಿನ

2024ರ ಜನವರಿ 5 ಆಯ್ಕೆಯಾದ ಶಿಬಿರಾರ್ಥಿಗಳ ಫೋರ್ಮಾಟ್

2024ರ ಜನವರಿ 26ರಿಂದ 28ರವರೆಗೆ ಬಿಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ 3 ದಿನಗಳ ವಸತಿಸಹಿತ ಕಾರ್ಯಾಗಾರ

2024ರ ಮಾರ್ಚ್ 7 ಭಾಷಾಂತರಿಸಿದ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಲು ಕೊನೆಯ ದಿನ

ಶಿಗಲೀ ಅಜ್ಞಿಂ ಸಲ್ಲಿಸಿ

ಅಜ್ಞಿಂಗಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಕ್ಲಿಕ್ ಮಾಡಿ

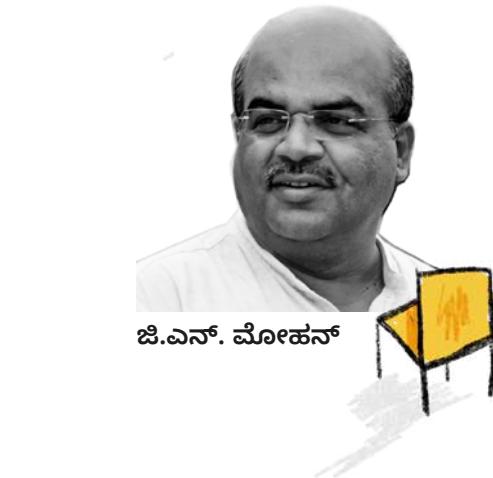
ಗಮನಿಸಿ: ಅಪ್ರಾಂತ ಅಜ್ಞಿಂಗಳನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ

ಕಾರ್ಯಾಚಾರದ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರು



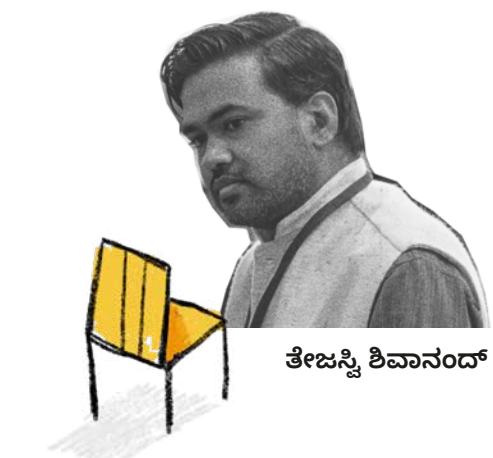
ಎಂ. ಅಬ್ಬುಲ್ಲಾ
ರೆಹೆಕ್ಯೂನ್ ಪಾಣಾ

ಎಂ. ಅಬ್ಬುಲ್ಲಾ ರೆಹೆಕ್ಯೂನ್ ಪಾಣಾ ಅವರು ಕನ್ನಡದ ಬರಹಗಾರ, ಅನುವಾದಕ, ಭಾಷಾಶಾಸ್ತ್ರಜ್ಞ ಮತ್ತು ತರಬೀತುದಾರ. ನಾಹಿತ್ಯ, ಅನುವಾದ, ಸಿನಿಮಾ ಮತ್ತು ಸಂಪರ್ಕ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೆಸರಾಂತ ಸಾಧನೆ ಮಾಡಿದವರು. ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಸೇರಿದಂತೆ ಒಟ್ಟು 52 ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅನೇಕ ಚಲನಚಿತ್ರಗಳು, ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ವಿಡಿಯೋಗಳಿಗಾಗಿ ಕಥೆ ಬರೆದು, ನಿರೂಪಣೆ ಮಾಡುವ ಜೊತೆಗೆ, ಅವರಗಳಲ್ಲಿ ನಟಿಸಿ, ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರಾಧಿಕಾರ ಸೇರಿದಂತೆ ಹಲವು ಪ್ರತಿಸ್ಥಿತ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡದ ಭಾಷಾಂತರದ ಅಪಾರ ಅನುಭವದೊಂದಿಗೆ ಅವರು ಈ ಕಾರ್ಯಾಚಾರದಲ್ಲಿ ಉಪನ್ಯಾಸಕ ಮತ್ತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರಾಗಿ ಪಾಲ್ಯಿಳಿಂಬುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.



ಜಿ.ಎನ್. ಮೋಹನ್

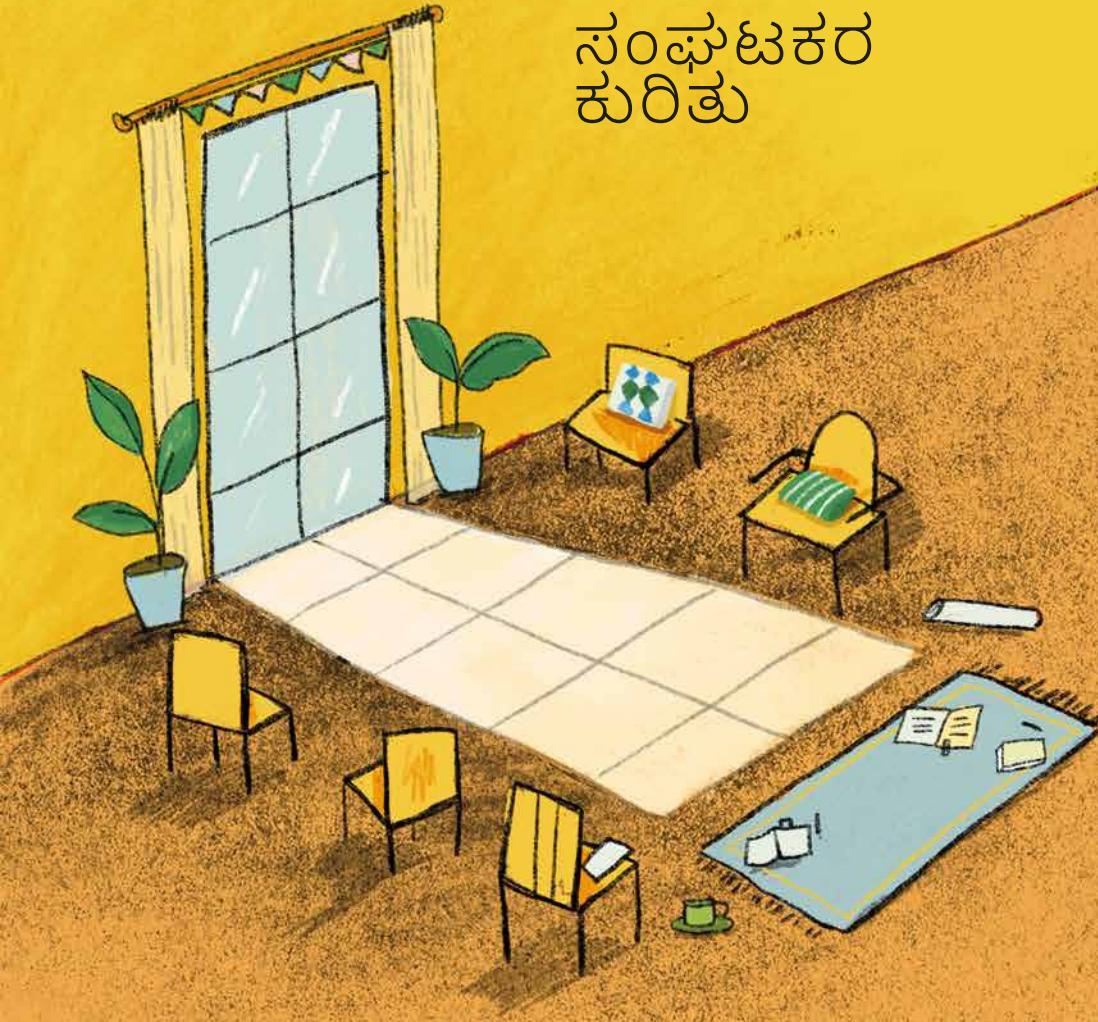
ಜಿ.ಎನ್. ಮೋಹನ್ ಅವರು, ಅನುಭವಿ ಪ್ರಕಾಶಕ, ಸಂಪಾದಕ, ಪತ್ರಕರ್ತೆ ಹಾಗೂ ಬರಹಗಾರರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ, ನಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇವರ ಆಸಕ್ತಿ ಕ್ಷೇತ್ರವಾಗಿದೆ. ನಾಯಕತ್ವ, ಆಡಳಿತ ಮತ್ತು ಬರವಣಿಗೆಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಗಳಿಲ್ಲಿ ನಾಬೀತುಪಡಿಸಿರುವ ಇವರು, ಮಾಡ್ಯಮ ಮತ್ತು ಪ್ರಕಾಶನ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಾರೆ 25 ವರ್ಷಗಳ ಅನುಭವ ಶ್ರೀಮಂತಿಕೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ. ನಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮಾಡ್ಯಮ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಗೆ ಇವರು ನೀಡಿರುವ ಹೊಡುಗಿಯನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಕರ್ನಾಟಕ ನಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ಸೇರಿದಂತೆ ಹಲವಾರು ಪ್ರತಿಸ್ಥಿತ ಸಂಘಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಇವರನ್ನು ಪುರಸ್ಕರಿಸಿ, ಗೌರವಿಸಿವೆ.



ತೇಜಸ್ಸಿ ಶಿವಾನರಾಯ

ತೇಜಸ್ಸಿ ಶಿವಾನರಾಯ ಅವರು ಬಿಂಗಳೂರಿನ 'ಜಂಪೆಕ್' ಮಕ್ಕಳ ಗ್ರಂಥಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗ್ರಂಥಾಲಯ ಶಿಕ್ಷಣ ತಜ್ಜರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಗೋವಾದ 'ಬುಕ್‌ವರ್ಮ್‌' ಆಯೋಜನೆಯ ಲೈಬ್ರರಿ ಎಸ್ಯೂಕೇಟನ್‌ನ ಕೋರ್ಸನ ಉಪನ್ಯಾಸಕರಾಗಿಯೂ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಗ್ರಂಥಾಲಯದೊಂದಿಗೆ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುವ ಹಲವಾರು ಶಾಲೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಗೆ ಸಲಹಾರರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಒಬ್ಬ ಉಪನ್ಯಾಸಕ ಹಾಗೂ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರಾಗಿ ತೇಜಸ್ಸಿ ಅವರು ಭಾರತದಲ್ಲಿನ ಮಕ್ಕಳ ನಾಹಿತ್ಯದ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಅರಿವು ಮತ್ತು ಸಮಕಾಲೀನ ಮಕ್ಕಳ ಪುಸ್ತಕಗಳ ವಿವಿಧ ವಸ್ತುವಿಷಯಗಳು, ಪ್ರಕಾರಗಳು ಮತ್ತು ಮಾದರಿಗಳ ಬಹುಮುಖೀ ನಿರ್ವಹಣೆಯ ತೀವ್ರವಾಗಿಯನ್ನು ತಮ್ಮೊಂದಿಗೆ ತರಲಿದ್ದಾರೆ.

ಸಂಘರ್ಷಕರ ಕುರಿತು



ಉಟಕಾ ಟ್ರಾನ್ಸ್‌ನ ಅಂಗಸಂಸ್ಥೆಯಾದ 'ಪರಾಗ್', ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಮರ್ಕೆಳ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿ, ಅವು ಸುಲಭವಾಗಿ ದರ್ಶಿಸಬಹುದಿದ್ದರೆ ಮಾಡುವ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಕೊಂಡಿದೆ. ಶಾಲೆ ಮತ್ತು ಸಮುದಾಯದ ಗ್ರಂಥಾಲಯಗಳ ಜಾಲವನ್ನು ಬಲವಡಿಸುವ, ಶಿಕ್ಷಕರಿಗಾಗಿ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾಧಾರಿತ ಕೋನ್‌ಗಳನ್ನು ನಡೆಸುವ, ಗ್ರಂಥಾಲಯಕರು, ಮರ್ಕೆಳ ಪುಸ್ತಕಗಳ ರಚನಾಕಾರರ ಕಾರ್ಯತತ್ವರತೆ ಹೇಳಿಸುವ ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳನ್ನು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಸುವ ಹಾಗೂ ಮರ್ಕೆಳ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಿಗೆ ಹಾಗೂ ಮರ್ಕೆಳ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನೀಡುವಂಥ ವಿವಿಧ ಯೋಜನೆಗಳ ಮೂಲಕ ಪರಾಗ್, ಮರ್ಕೆಳ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ಪೋಷಿಸುವ ಕಾರ್ಯವನ್ನೂ ಮಾಡುತ್ತಿದೆ. ಅರಂಭಿಕೆಯ ಇದುವರೆಗೆ ಪರಾಗ್, ಭಾರತದ 9 ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸಾವಿರಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಲು ಬೆಂಬಲ ನೀಡಿದೆ.

'ಬಹುರೂಪಿ' ಪ್ರಕಾಶನವು ಒಂದು ಸ್ವತಂತ್ರ, ಪ್ರಕಾಶನ ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿದೆ. ಮರ್ಕೆಳ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಸೇರಿದಂತೆ ಸೂರಕ್ಷೆ ಹೆಚ್ಚು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದೆ. ವಿವಿಧ ಇಂಟಿರ್‌ಗಳ ಮೂಲಕ ಬಹುರೂಪಿಯು, ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಾಶನ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ತನ್ನದೇ ಆದ ಭಾವು ಮೂಡಿಸಿದೆ. ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಟಣೆ ಮತ್ತು ಅತ್ಯಾರೆಕರ್ಮಕ ಮುಖ್ಯಪುಟ ವಿನ್ಯಾಸಕ್ಕಾಗಿ ನ್ಯಾಷನಲ್ ಫೆಡರೇಷನ್ ಆಫ್ ಪಬ್ಲಿಷರ್ಸ್ (ಎನ್‌ಆಫ್‌ಪಿ) ಮತ್ತು ಪಬ್ಲಿಷಿಂಗ್ ನೆಕ್ಸ್‌ ಸೇರಿದಂತೆ ಹಲವಾರು ಮಹತ್ವದ ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳಿಗೆ ಪಾತ್ರವಾಗಿದೆ. ಈ ಪ್ರಕಾಶನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ವಿವಿಧ ಲೇಖಕರು ಹಾಗೂ ಕೃತಿಗಳು ಕನಾಕಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿಗೂ ಭಾಜನರಾಗಿದ್ದಾರೆ.